

148 等閑殘命延 ●○○●◎

149 形馳魂恍恍 ○○○●◎

150 目想涕漣漣 ●●●◎

151 京國歸何日 ○●○○●

152 故園來幾年 ●○○●◎

※脚韻は下平声「先」韻、韻字は「漣、延、漣、年」である。
*底本では「連々」となっているが、ここでは「漣々」を採る。

訓読

145 山には遥かにして縹緑なるを看る

146 水は遠くして潺湲たるを憶ふ

147 俄頃羸身健やかに

148 等閑殘命延ぶ

149 形馳せて魂恍々たり

150 目想ひて涕漣々たり

151 京国に帰らんこと何れの日ぞ

152 故園に来ること幾年ぞ

口語訳

145 (九月となり) 目をやれば、(空気が澄み) 遥か彼方の山々がはなだ色に輝き、(くつきりと) 見えるよう